

# TOSHIBA



Téléviseur couleur  
à télécommande



TOSH-02188

2100RF/2101RF/2103RF

Soyez les bienvenus dans le nouvel univers brillant de la couleur Toshiba. Votre nouveau téléviseur couleur construit avec précision a été conçu et construit par l'un des plus grands fabricants mondiaux de circuits intégrés, de transistors et de diodes pour vous donner une performance naturelle et extrêmement fiable.

Veuillez lire ce manuel et le conserver pour vous y référer par la suite.

## INSTALLATION

### Pour votre Sécurité

Le téléviseur ne doit être branché que sur une alimentation secteur de 220V - 240V, 50Hz.

### Où placer votre Téléviseur

Choisissez un endroit où l'écran ne sera pas frappé directement par la lumière d'une lampe ou d'une fenêtre et mettez-le, si possible, hors de la portée de jeunes enfants.

Vérifiez qu'il y a une circulation d'air adéquate au niveau des ouvertures du couvercle arrière du téléviseur. Ne placez pas le téléviseur près de rideaux, ni sur une étagère ou il risquerait de se trouver comme dans une boîte.

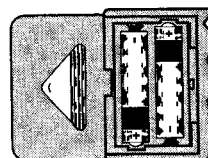
### Choix d'une Antenne

Pour la réception optimale de la couleur, il faut un bon signal et cela signifie généralement qu'il faut se servir d'une antenne extérieure ou d'une antenne dans le grenier. Le type d'antenne et sa localisation exacte dépendront du secteur où vous habitez et les installateurs d'antennes près de chez vous seront les mieux placés pour vous conseiller. Là où les signaux le permettent, on peut se servir d'une antenne sur le téléviseur que l'on branche dans la douille d'antenne et que l'on fait tourner pour obtenir la meilleure image.

## La Télécommande

Ouvrir en repoussant avec soin le couvercle et introduire deux piles en veillant à respecter la polarité correcte.

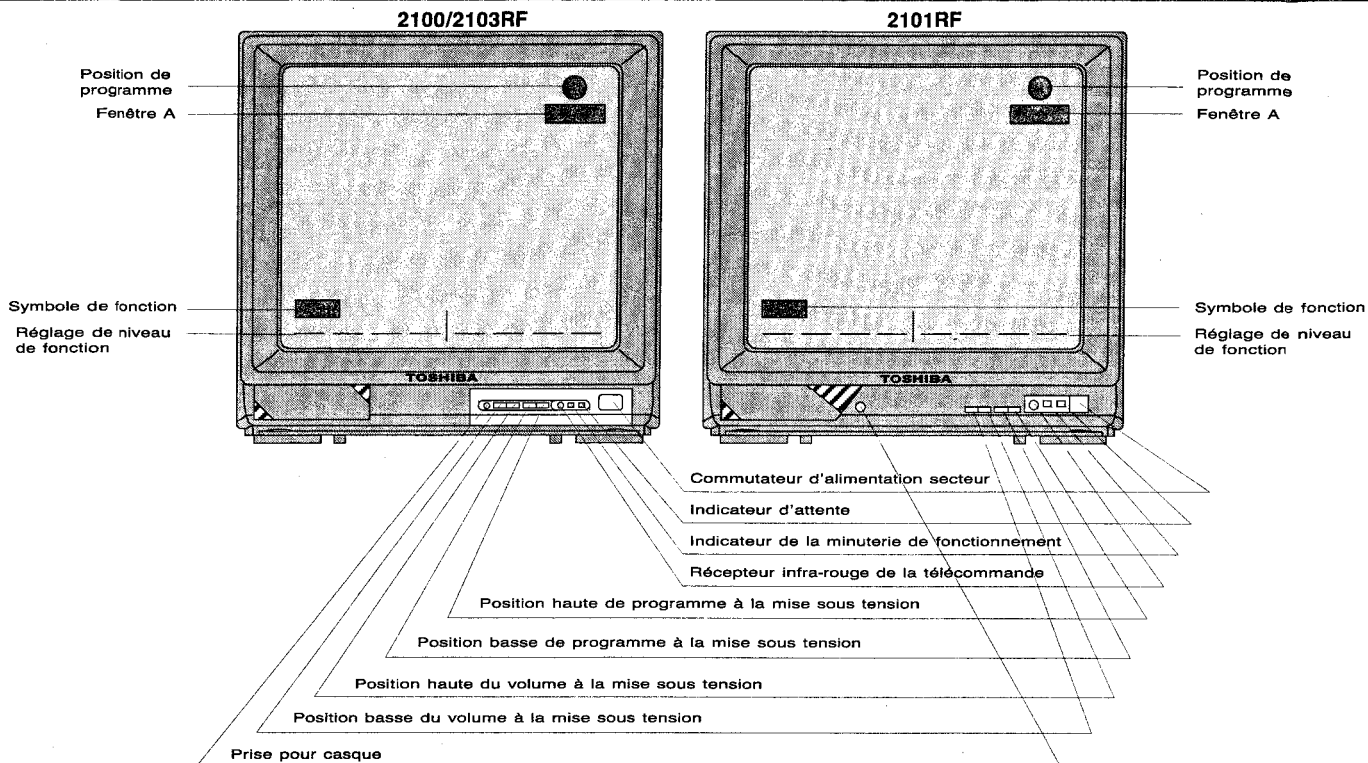
Les types de pile appropriés sont les suivants: UM-4, AAA, RO3 ou 1.5v.




2188

2399 4847B




# REGLAGE DE VOTRE TÉLÉVISEUR




## Mise en Marche

1. Brancher votre câble d'antenne à la douille de connexion située à l'arrière du téléviseur et introduire la fiche d'alimentation secteur dans une prise de courant.
2. Appuyer sur l'interrupteur secteur, ceci fait s'allumer une lampe témoin rouge. Si une image n'apparaît pas après plusieurs secondes, enfoncer le bouton  sur la télécommande.







### 3a. Pour accorder automatiquement tous les canaux

- i. Appuyer sur les touches   sur le poste TV pour sélectionner la position de programme 1.
- ii. Sélectionner le récepteur voulu en appuyant à plusieurs reprises sur la touche  du boîtier manuel jusqu'à ce que les mots "FRANCE" ou "MULTI" apparaissent dans la fenêtre A; puis, pendant que cet affichage est présent, appuyer sur la touche voisine + pour sélectionner.



N.B. Lorsqu'on regarde des émissions Secam L, la sélection système doit être sur la position "FRANCE"; pour toutes les autres émissions, il faut utiliser la position "MULTI".

- iii. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que les lettres ASM apparaissent dans la fenêtre A. Alors, pendant que cet affichage est présent, appuyer sur la touche +. Le poste effectuera alors une recherche sur toute la gamme de fréquence dans l'ordre ascendant, en commençant par les canaux VHF, puis en poursuivant par les canaux UHF.

### 3b. Pour effectuer un réglage d'accord sur une position de programme souhaité.




- i. Appuyer sur les touches   du poste TV afin de sélectionner la position de programme voulu.
- ii. Sélectionner le récepteur voulu comme indiqué en section 3a (ii).
- iii. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche  du boîtier manuel jusqu'à ce que le symbole >>> apparaisse dans la fenêtre A; puis, pendant que ce symbole est affiché, appuyer sur la touche voisine + (pour une recherche de canal VHF) ou sur la touche - (pour une recherche de canal UHF). Le poste TV commencera sa recherche et s'arrêtera dès qu'il rencontre le premier signal. Si ce signal n'est pas le signal voulu, appuyer à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse, puis appuyer sur les touches voisines + ou -. Si le symbole clignote plus lentement, la recherche a atteint une extrémité de bande, et elle peut être relancée. Pour relancer la recherche après un cycle complet, il peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton  et

ensuite d'appuyer sur le bouton + pour la VHF ou le bouton - pour l'UHF.

- iv. Répéter les opérations indiquées dans les sections 3b i, ii, et iii, jusqu'à ce que tous les canaux soit mémorisés.
- v. On peut obtenir un réglage d'accord très précis en appuyant à plusieurs reprises sur la touche  du boîtier manuel jusqu'à ce que le symbole  apparaisse dans la fenêtre A; alors, pendant que cet affichage est encore présent, appuyer sur les touches voisines + ou - pour optimiser l'image.



## Commandes de réglage du son et de l'image

Pour régler la couleur , le contraste , et la brillance .



1. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche    du boîtier manuel jusqu'à ce que le symbole de la fonction appropriée soit affiché sur l'écran.

2. Ajuster le niveau à l'aide des touches voisines + ou -.









### Pour régler le volume

Appuyer sur les touches   à l'avant du récepteur ou sur le boîtier manuel pour sélectionner le niveau sonore voulu. La fonction et le niveau sonore sélectionnés seront affichés.

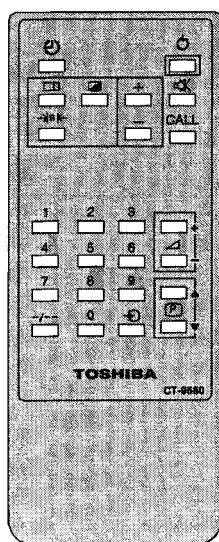
Si, lorsqu'on regarde des émissions autres que des émissions Secam L, on constate une perte du son, lorsque le volume est réglé au niveau convenable, il faut sélectionner ainsi la position correcte de sélection du son (S1 ou S2): PAL I (ANGLETERRE) PAL BG (EUROPE CONTINENTALE)

Appuyer à plusieurs reprises sur la touche  pour que les mots "FRANCE" ou "MULTI" apparaissent dans la fenêtre A. Sélectionner la position "MULTI" comme indiqué en section 3a (ii), puis, pendant que cet affichage est encore présent sur l'écran, appuyer à plusieurs reprises sur la touche  pour sélectionner la position S1 ou S2.

Note: Cet appareil possède une fonction automatique "coupure en cas d'absence de signal", et le poste s'éteindra automatiquement de lui-même si l'on applique la procédure suivante:

Appuyer simultanément sur les 4 touches     sur le panneau avant du récepteur; le mot ON ou OFF sera affiché sur l'écran. Si le mot OFF est affiché, cette fonction ne se déclenchera pas; mais si le mot ON est affiché, le poste s'éteindra automatiquement environ 15 minutes après l'arrêt de l'émetteur. On peut sélectionner les mots ON ou OFF en appuyant à plusieurs reprises sur les 4 boutons     sur la face avant du poste.

## UTILISATION DE LA TELECOMMANDE POUR AVOIR UNE IMAGE NORMALE



### Utilisation des commandes

Faire fonctionner la télécommande, en la dirigeant vers le récepteur infra-rouge du poste de télévision et en utilisant ainsi les touches:

#### ⏻ (Attente marche/arrêt)

Utiliser la position d'attente pour éteindre le poste pendant de courtes périodes de temps.

#### ⏻ (Sélection TV/Vidéo 1, 2 2S)

Cette touche permet de sélectionner le mode de fonctionnement; voir la page 5 pour plus de détails.

#### —/—, 0...9 (Sélection de programme)

Pour sélectionner le programme 8, appuyer à plusieurs reprises sur la touche —/— jusqu'à ce que — apparaisse dans la fenêtre A, puis appuyer sur la touche 8. Pour sélectionner le programme 38, appuyer à plusieurs reprises sur la touche —/— jusqu'à ce que — apparaisse dans la fenêtre A, puis appuyer sur 3, puis sur 8.

#### ⏻ (sélection de programme)

Maintenir enfoncées les touches ▼ ou ▲ pour augmenter ou diminuer séquentiellement la position du programme. Le numéro de programme est rapidement affiché sur l'écran (0 - 39).

#### ⏻ +/- (Réglage du volume)

Maintenir enfoncées les touches + ou — pour augmenter ou diminuer le volume. La fonction et le réglage sont rapidement affichés.

#### ⏻ (Silencieux)

Appuyer une fois sur ⏻ pour couper le son, et appuyer à nouveau pour le rétablir.

#### Call (appel)

Appuyer sur cette touche pour maintenir l'affichage du canal, et appuyer à nouveau pour le supprimer.

#### ⏻ (Préréglage de l'image)

En appuyant sur cette touche, on peut sélectionner trois niveaux prédéterminés de réglage du contraste de l'image en fonction de ses propres goûts. Les niveaux sélectionnés sont indiqués par les numéros →1←, →2← ou →3← dans l'affichage du réglage de fonction.

#### ⏻ (Minuterie marche/arrêt)

Si vous appuyez sur la touche ⏻, le message suivant sera affiché sur l'écran:

OFF 00 : 00

Si l'on veut que le poste de télévision revienne en mode attente après une période donnée de temps, par exemple après 20 minutes, appuyer sur les touches 00 20 du boîtier manuel; le temps que vous avez sélectionné apparaîtra sur l'écran, et le poste TV passera en mode attente à la fin de cette période de temps.

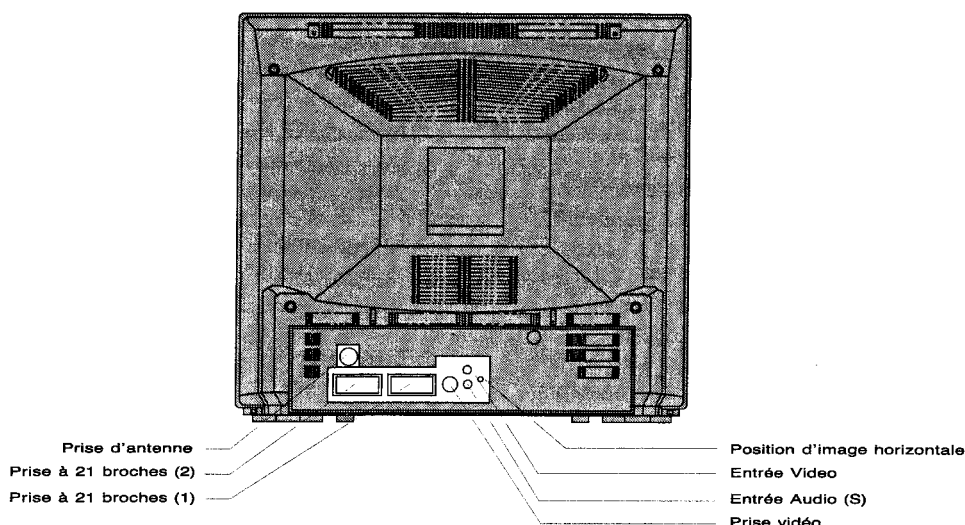
Pour remettre le poste de télévision en marche, appuyer sur la touche ⏻ du boîtier manuel; si l'on appuie deux fois sur la touche ⏻, le message suivant sera affiché sur l'écran:

POO ON 00 : 00

Si nécessaire, le poste peut alors être programmé pour se mettre automatiquement en marche après une période donnée de temps sur une certaine position de programme. Par exemple, si le poste de télévision doit se mettre en marche après 20 minutes sur la position du programme 2, appuyer sur les touches 02 du boîtier manuel: - 02 (pour la position de programme 2) puis 00 20 (pour 20 minutes).

N.B. Il faut laisser le poste de télévision en mode attente après le temps programmé de fonctionnement. Un voyant orange ⏻, sur la face avant du récepteur, s'allumera lorsqu'un temps de fonctionnement a été programmé, et il restera allumé lorsque le poste est en mode attente.

## RACCORDEMENT D'AUTRES EQUIPEMENTS



Prises	Type de prises	Fonctions	Mode	
			Noms	Symbole d'écran
Antenne	75 ohms standard coaxial	Normalement réception télévision, mais un équipement accessoire peut prendre la priorité s'il est connecté à la prise à 21 broches (1) alimentée avec une tension de commutation 12v sur la broche 8. - Fonction RGB (RVB).	TV	Numéro de programmes
Entrée audio/vidéo	Prise à 21 broches	Entrée/sortie directe audio/vidéo. Fonction RGB (RVB).	Vidéo 1	1
Entrée audio/vidéo	Prise à 21 broches	Entrée directe audio/vidéo.	Vidéo 2	2
Entrée audio/vidéo	Prise à 21 broches	Entrée directe à partir de super VHS	Vidéo 2S	2S
Super VHS	Prise spéciale super VHS	Entrée directe à partir de super VHS.	Vidéo 2S	2S
Entrée vidéo	Prise phono	Entrée vidéo directe.	Vidéo 2	2
Entrée audio	Prise phono	Entrée audio à partir d'une source super VHS Ou d'une entrée audio normale.	Vidéo 2	2
Casque	Prise Jack 3.5mm	Sortie du casque	Tous	

Remarque: Il n'est pas possible de brancher en même temps sur une prise à 21 broches (2) une prise phono et une prise Super VHS.

## SPECIFICATIONS

Système de télévision et couverture des canaux

Tube d'image

Sortie sonore

Dimensions

Accessoires fournis

Poids

Consommation de courant

Secam L VHF: B-C, 1-6, B-Q (70-86) UHF: 21-69

B/G Pal Secam VHF: 2-4, 5-12, S3-S20 UHF: 21-69

Pal I UHF: 21-68

Déflexion 51cm 90 degrés

4.5W r.m.s. (efficace)

511mm de large, 482mm de haut, 485mm de profondeur

1 télécommande, deux batteries R03

20.5 Kg

83W

## GUIDE POUR POUVOIR RESOUDRE SOI-MEME LES PROBLEMES SIMPLES

### Taches de couleurs

Couper l'alimentation secteur pendant 15 minutes.

### Pas d'image ou pas de son

Vérifier que les commutateurs d'alimentation sont fermés, appuyer sur , et sur . Brancher dans une prise d'alimentation électrique dont on est sûr du bon fonctionnement. La fonction "arrêt du poste en cas d'absence de signal" s'est déclenchée.

### Image médiocre ou pas d'image

Essayer un poste TV différent; appuyer sur ; vérifier votre antenne et les raccordements. Effectuer un réglage d'accord précis.

### Image double/image fantôme

Vérifier votre antenne; il peut être nécessaire d'utiliser un type d'antenne plus directionnel dans votre région. Effectuer un réglage d'accord précis.

### Image satisfaisante mais pas de son

Appuyer sur + . Débrancher la fiche du casque, appuyer sur . La position de sélection du son est incorrecte.

### Ecran bleu

Le poste ne détecte aucun signal; vérifier le raccord d'antenne, commuter le poste sur un signal d'émetteur.

## QUELQUES CONSEILS ET MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT EN TOUTE SECURITE

**PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT LES POINTS SUIVANTS, ILS SONT DE NATURE GENERALE ET VISENT A VOUS AIDER AVEC TOUS VOS BIENS DE CONSOMMATION ELECTRONIQUES. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS DE CES POINTS NE S'APPLIQUENT PAS AUX ARTICLES QUE VOUS VENEZ D'ACHETER.**

Cet équipement a été conçu et fabriqué pour satisfaire aux normes de sécurité internationale mais, comme avec tout appareil électrique, il faut prendre certaines précautions pour obtenir les meilleurs résultats et assurer la sécurité.

LISEZ la notice d'utilisation avant d'essayer d'utiliser l'équipement.

VERIFIEZ que toutes les connexions électriques (y compris la fiche d'alimentation secteur, les câbles prolongateurs et les connexions entre les éléments d'équipement) sont effectuées correctement et en conformité avec les instructions du fabricant. Débranchez et retirez la fiche d'alimentation secteur lorsque vous établissez ou que vous modifiez des connexions.

CONSULTEZ votre revendeur s'il vous arrive d'avoir le moindre doute concernant l'installation, l'utilisation ou la sécurité de votre équipement.

FAITES ATTENTION aux panneaux de verre ou aux portes sur l'équipement.

NE CONTINUEZ PAS à vous servir de l'équipement si vous avez des doutes concernant son bon fonctionnement ou s'il est endommagé d'une manière ou d'une autre — débranchez, retirez et prise et renseignez-vous auprès de votre revendeur.

N'ENLEVEZ PAS de couvercle fixe car ceci risque de mettre à découvert des tensions présentant des dangers.

NE LAISSEZ PAS l'équipement branché lorsqu'il n'y a personne dans la pièce à moins qu'il ne soit spécifié expressément que celui-ci est conçu pour fonctionner sans surveillance ou qu'il soit prévu pour être laissé en mode d'attente. Débranchez à l'aide de l'interrupteur prévu sur l'équipement et assurez-vous que les membres de votre famille savent comment le faire. Il est possible de prévoir des arrangements spéciaux dans le cas des personnes infirmes ou handicapées.

N'UTILISEZ PAS certains éléments d'équipement comme les magnétophones stéréo ou les récepteurs radio personnels de telle sorte que ceux-ci vous distraient et que vous maniez aux exigences de la sécurité routière. Il est interdit de regarder la télévision pendant que l'on conduit.

NE BRANCHEZ PAS votre casque d'écoute sur une puissance élevée car un tel usage risque d'endommager votre ouïe de manière permanente.

VEILLEZ à ne pas empêcher l'air de circuler autour de l'équipement du fait par exemple de rideaux ou de meubles rembourrés. Toute surchauffe entraînera des dégâts et réduira la durée de vie utile de l'équipement.

N'UTILISEZ PAS de supports provisoires et NE FIXEZ JAMAIS des pieds à l'aide de vis de menuiserie — pour assurer la sécurité totale, il faut toujours poser le support ou les pieds approuvés par le fabricant à l'aide des fixations fournies et en procédant selon les instructions données.

NE LAISSEZ PAS un élément d'équipement électrique être exposé à la pluie ou à l'humidité.

### AVANT TOUT

— NE LAISSEZ JAMAIS personne — et surtout pas des enfants — pousser quoi que ce soit dans les trous, les fentes ou autres ouvertures du coffret — car ceci pourrait entraîner un choc électrique mortel.

— NE PROCEDEZ JAMAIS A L'AVEUGLETTE et ne prenez jamais de risques avec un appareil électrique, quel qu'il soit — Il faut mieux être prudent que d'avoir des regrets par la suite.

## IDENTIFICATION DE PROGRAMME

Ce tableau vise a vous aider a noter votre selection de programme/station comme suit.

0		14		28	
1		15		29	
2		16		30	
3		17		31	
4		18		32	
5		19		33	
6		20		34	
7		21		35	
8		22		36	
9		23		37	
10		24		38	
11		25		39	
12		26			
13		27			

--	--

**TOSHIBA CONSUMER PRODUCTS (U.K.) LTD.**

NORTHOLT AVENUE, ERNESETTLE, PLYMOUTH, DEVON PL5 2TS ENGLAND  
2399 4847B

Printed by Deltor, Torpoint, Cornwall, U.K.